

## 255687-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Polonja – Arloġġi ta' l-ilma – Wymiana wodomierzy w ramach projektu "Modernizacja systemu odczytu wodomierzy na sieciach wodociągowych w gm. Tarczyn"**

**OJ S 73/2026 15/04/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Provvisti**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gmina Tarczyn

Email: [monika.borkowska@tarczyn.pl](mailto:monika.borkowska@tarczyn.pl)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Wymiana wodomierzy w ramach projektu "Modernizacja systemu odczytu wodomierzy na sieciach wodociągowych w gm. Tarczyn"

Deskrizzjoni: Przedmiotem zamówienia jest wymiana wodomierzy w ramach projektu

"Modernizacja systemu odczytu wodomierzy na sieciach wodociągowych w gm. Tarczyn".

przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności: 1) demontaż przestarzałych wodomierzy, 2) dostawę i montaż 4 500 szt. fabrycznie nowych wodomierzy z nakładkami radiowymi i nowymi uszczelkami, 3) dostawę i wdrożenie systemu teleinformatycznego zdalnego odczytu wodomierzy wraz z niezbędnym oprogramowaniem, 4) dostawę i wdrożenie oprogramowania do windykacji należności wraz z jego integracją z systemem rozliczeniowym Zamawiającego, 5) dostawę 2 kpl. zestawów inkasenckich, 6) dostawę i montaż 11 kpl. stałych punktów detekcji wycieków wody na sieci wodociągowej, składających się z łączników rurowo-kołnierzowych, przepływomierza, czujników (pomiarowego, ciśnienia) oraz modułu telemetrycznego, 7) udzielenie licencji na okres 10 lat na korzystanie z oprogramowania objętego przedmiotem zamówienia wraz z jego bezpłatnymi aktualizacjami. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera swz

Identifikatur tal-proċedura: a688890d-7a08-4699-b2a6-43876ccbaca

Identifikatur intern: ZP.271.1.9.2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 38421100 Arloġġi ta' l-ilma

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Pajjiż: Il-Polonja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

przetarg nieograniczony - art. 132 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych -

#### **2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Assijiet amministrati minn likwidatur: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Il-korruzzjoni: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Frodi: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: art. 109 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: art. 108 ust. 1 pkt 1, art. 109 ust. 1 pkt 2 i pkt 3 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: art. 109 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Insolvenza: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: art. 108 ust. 1 pkt 3, art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Raġunijiet purament nazzjonali għall-esklużjoni: art. 108 ust. 1 pkt 1 i pkt 4 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych, art 7 ust. 1 ustawy z dnia 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Arrangament mal-kredituri: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Falliment: art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Imġiba professjonali serjament ħażina: art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: art. 108 ust. 1 pkt 3, art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

## **5. Lott**

### **5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Wymiana wodomierzy w ramach projektu "Modernizacja systemu odczytu wodomierzy na sieciach wodociągowych w gm. Tarczyn"

Deskrizzjoni: Przedmiotem zamówienia jest wymiana wodomierzy w ramach projektu "Modernizacja systemu odczytu wodomierzy na sieciach wodociągowych w gm. Tarczyn".

Przedmiot zamówienia obejmuje w szczególności: 1) demontaż przestarzałych wodomierzy, 2) dostawę i montaż 4 500 szt. fabrycznie nowych wodomierzy z nakładkami radiowymi i nowymi uszczelkami, 3) dostawę i wdrożenie systemu teleinformatycznego zdalnego odczytu wodomierzy wraz z niezbędnym oprogramowaniem, 4) dostawę i wdrożenie oprogramowania do windykacji należności wraz z jego integracją z systemem rozliczeniowym Zamawiającego, 5) dostawę 2 kpl. zestawów inkasenckich, 6) dostawę i montaż 11 kpl. stałych punktów detekcji wycieków wody na sieci wodociągowej, składających się z łączników rurowo-kołnierzowych, przepływomierza, czujników (pomiarowego, ciśnienia) oraz modułu telemetrycznego, 7) udzielenie licencji na okres 10 lat na korzystanie z oprogramowania objętego przedmiotem zamówienia wraz z jego bezpłatnymi aktualizacjami. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera swz  
Identifikatur intern: ZP.271.1.9.2026

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 38421100 Arloġġi ta' l-ilma

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Pajjiż: Il-Polonja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 16 Xhur

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Informazzjoni addizzjonali: Kompletta oferta składana przez platformę e-zamówienia musi zawierać: 1) wypełniony formularz oferty (każda pozycja) – załącznik nr 1 do swz, 2) formularz Jednolitego Elektronicznego Dokumentu Zamówienia – załącznik nr 2 do swz, 3) oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady UE 833 /2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie – załącznik nr 3 do swz, 4) przedmiotowe środki dowodowe, o których mowa w pkt. 6.1 swz, 5) odpis z KRS, CEiDG lub inny dokument, z którego wynika umocowanie do reprezentacji, z zastrzeżeniem pkt. 2.5 swz, 6) jeśli dotyczy - pełnomocnictwo do reprezentacji, 7) jeśli dotyczy – wydzielony plik jako tajemnica przedsiębiorstwa (wraz z uzasadnieniem), 8) w przypadku podmiotu wspólnego: a) pełnomocnictwo do reprezentacji, 9) w przypadku korzystania z zasobów podmiotu trzeciego: a) zobowiązanie do udostępnienia zasobów, b) oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby.

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wykonawca ma wykazać się należyтым wykonaniem (w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia

działalności jest krótszy – w tym okresie) co najmniej 2 zamówień, polegających na dostawie wodomierzy w ilości co najmniej 600 szt. wraz z ich montażem (osobno każde zamówienie).

Kriterju: Rekwiziti ekonomici jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wykonawca ma wykazać, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową na kwotę co najmniej 500 000 zł.

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: cena - 60%

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Termin gwarancji na wymienione wodomierze - 20%

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Termin gwarancji na zamontowane punkty detekcji wody - 20%

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-0c574a0f-52a4-4a97-9be5-b83df0dd18cb>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-0c574a0f-52a4-4a97-9be5-b83df0dd18cb>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Pollakk

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 19/05/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### **5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: dział IX ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Gmina Tarczyn  
Numru tar-registrazzjoni: NIP 1231233414  
Indirizz postali: ul. J. Stępkowskiego 17  
Belt: Tarczyn  
Kodiċi postali: 05-555  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)  
Pajjiż: Il-Polonja  
Punt ta' kuntatt: Referat Zamówień Publicznych  
Email: [monika.borkowska@tarczyn.pl](mailto:monika.borkowska@tarczyn.pl)  
Telefown: 22 715-79-19  
Indirizz tal-internet: <https://bip.tarczyn.pl>  
Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza  
Numru tar-registrazzjoni: 5262239325  
Indirizz postali: ul. Postępu 17a  
Belt: Warszawa  
Kodiċi postali: 02-676  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Pajjiż: Il-Polonja  
Email: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefown: +48224587801  
Indirizz tal-internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami

### 8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: Publications Office of the European Union  
Numru tar-registrazzjoni: PUBL  
Belt: Luxembourg  
Kodiċi postali: 2417  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Pajjiż: Il-Lussemburgu  
Email: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Telefown: +352 29291  
Indirizz tal-internet: <https://op.europa.eu>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 259d3b4d-8d1d-49db-9720-17bd5f64e291 - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 13/04/2026 15:11:51 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 255687-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 73/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 15/04/2026